

小売事業者向けコミュニケーションシート ～外国人受入初心者向け～

【基本の表現: Basic Expressions】

	日本語	中国語(繁体)	中国語(簡体)	韓国語
1	いらっしゃいませ	歡迎光臨。 ホァン イン グァン リン	欢迎光临。 ホァン イン グァン 린	어서 오십시오. 오! 오십시오. 안녕하세요.
2	こんにちは	您好。 ニン ハオ	您好。 ニン ハ오	안녕하세요. 안녕하세요.
3	何かお探ですか?	您想要購買甚麼? ニン シァン ヤオ ゴウ マイ シェン モ	您想要购买什么? ニン シァン ヤ오 고우 마이 시어 모	찾으시는 물건이 있습니까? 챗쑤시먼 뭘고이 이쑤스브니카?
4	ありがとうございます	謝謝。 シエ シエ	谢谢。 시에 시에	고맙습니다. 고맙습니다.
5	少々お待ちください	请稍等片刻。 チン シャオ ドン ビェン カ	请稍等片刻。 친 샤오 돈 뵤엔 카	잠시만 기다리십시오. 잠시만 기다리십시오.
6	申し訳ありません	抱歉。 ハオ チェン	抱歉。 하오 첸	죄송합니다. 죄송합니다.
7	お願いします	請。 チン	请。 친	부탁 드립니다. 부탁 드립니다.
8	お待たせしました	讓您久等了。 ラン ニン ジウ ドン ラ	让您久等了。 란 닌 징우 돈 라	오래 기다렸습니다. 오래 기다렸습니다.
9	またお越してください	歡迎再次光臨。 ホァン イン ザイ ツー グァン 린	欢迎再次光临。 호안 인 자이 투어 갠 린	또 오세요. 또 오세요.

【接客: CUSTOMER SERVICE】

	日本語	中国語(繁体)	中国語(簡体)	韓国語
店員	1 探しているものの写真ありますか?	您有想要購買商品的照片嗎? ニン ヨウ シァン ヤオ ゴウ マイ シァン ピン ダ ジャオ ピェン マ	您有想要买商品的照片吗? ニン ヨ우 셴 얀 야오 고우 마이 셴 빈 다 자오 뵤엔 마	찾으시는 상품의 사진이 있습니까? 챗쑤시먼 샴뎀위 사진이 이쑤스브니카?
	2 ○○円です。	是○○日圓。 シ ○○ルイ ユェン	是○○日元。 시 ○○루이 유엔	○○엔 입니다. ○○엔 입니다.
	3 いくつ必要ですか?	您需要多少? ニン シュイ ヤオ ドウ オ シャオ	您需要多少? 닌 슈이 야오 도우 오 샤오	몇 개 필요하십니까? 몇 개 필요하십니까?
	4 ラッピングしますか?	需要包裝成禮品嗎? シュイ ヤオ バオ ジュァン チョン リー ピン マ	需要包装成礼品吗? 슈이 야오 바오 쥬안 초ん 리어 빈 마	포장을 하시겠습니까? 포장을 하시겠습니까?
お客様	1 これが欲しいです。	我想要買這個。 ウオ シァン ヤオ マイ ジョア ゴオ	我想要买这个。 우오 셴 얀 야오 마이 조아 고포	이걸 사고 싶습니다. 이걸 사고 싶습니다.
	2 これはいくらしますか?	這個多少錢? ジョア ゴオ ドウ オ シャオ チェン	这个多少钱? 조아 고포 도우 오 샤오 첸	이건 얼마입니까? 이건 얼마입니까?
	3 これを○個ください	我要買○個。 ウオ ヤオ 마이 ○ゴ	我要买个。 우오 야오 마이 ○ 고포	이걸로 ○개 주세요. 이걸로 ○개 주세요.
	4 ①試着/②試食できますか?	①可以試穿嗎/②可以試吃嗎 ①カー イー シ チュァン マ / ②カー イー シ チー マ	①可以试穿吗/②可以试吃吗? ①카어 이어 시 츠안 마 / ②카어 이어 시 치어 마	①입어볼 수 있습니까 ②시음해 볼 수 있습니까 ①입어볼 수 있습니까 ②시음해 볼 수 있습니까

【支払: PAYMENT】

	日本語	中国語(繁体)	中国語(簡体)	韓国語
店員	1 合計○○円です。	一共○○日圓。 イー ゴン ○○ルイ ユェン	一共○○日元。 이어 곤 ○○루이 유엔	합계 ○○엔 입니다. 합계 ○○엔 입니다.
	2 ○○が使用可能です。	您可以使用○○支付。 ニン カー イー シー ヨン ○○ジー フゥ	您可以用○○支付。 닌 카어 이어 셴 옹 ○○지어 푸	○○를 사용할 수 있습니다. ○○를 사용할 수 있습니다.
	3 こちらにサインをお願いします。	請您在這裡簽字。 チン ニン ザイ ジョア リー チェン ズー	请您在这里签字。 친 닌 징이 조아 리어 첸 즈어	여기에 사인해 주십시오. 여기에 사인해 주십시오.
お客様	暗証番号を押してください。	請按密碼。 チン アン ミー マー	请按密码。 친 안 미어 마어	비밀번호를 눌러 주십시오. 비밀번호를 눌러 주십시오.
	1 割引でできませんか?	能不能優惠? ノン ブ ノン ヨウ ホイ	能不能优惠? 논브 논용 후이	할인이 가능합니까? 할인이 가능합니까?
	2 ○○で支払いはできますか?	請問可以用○○支付嗎? チン ウェン カー イー ヨン ○○ジー フゥ マ	请问可以用○○支付吗? 친 웬 카어 이어 셴 옹 ○○지어 푸 마	○○로 지불할 수 있습니까? ○○로 지불할 수 있습니까?
	3 海外への発送はできますか?	可以寄到海外嗎? カー イー ジ ダオ ハイ ワイ マ	可以寄到海外吗? 카어 이어 지 다오 하이 와이 마	해외 발송이 가능합니까? 해외 발송이 가능합니까?
	4 免税はできますか?	可以退稅嗎? カー イー トウ イ シュイ マ	可以退税吗? 카어 이어 투이 슈이 마	면세는 가능합니까? 면세는 가능합니까?
5 返品はできますか?	可以退貨嗎? カー イー トウ イ フォ マ	可以退货吗? 카어 이어 투이 포 마	반품은 가능합니까? 반품은 가능합니까?	

小売事業者向けコミュニケーションシート ～外国人受入初心者向け～

【便利ツール: USEFUL TOOL】

●数字 (Number)

	日本語	中国語(繁体)	中国語(簡体)	韓国語
1	0	リン	リン	제로
2	1	イー	イー	하나
3	2	アル	アル	둘
4	3	サン	サン	셋
5	4	スー	スー	넷
6	5	ウー	ウー	다섯
7	6	リウ	リウ	여섯
8	7	チー	チー	일곱
9	8	パー	パー	여덟
10	9	ジウ	ジウ	아홉
11	10	シー	シー	열
12	100	パイ	パイ	백
13	1000	チェン	チェン	천
14	10000	ワン	ワン	만

●単位と記号 (Units and symbols)

	日本語	中国語(繁体)	中国語(簡体)	韓国語
1	¥	日圓 ルイユエン	日元 ルイユエン	엔
2	%	百分之〇 パイフェンジー〇	百分之〇 パイフェンジー	퍼센트
3	cm	釐米 リーミー	厘米 リーミー	센티미터
4	-	減 ジェン	減 ジェン	빼기
5	+	加 ジャア	加 ジャア	더하기
6	×	乘 チョン	乘 チョン	곱하기

●日付 (Date)

	日本語	中国語(繁体)	中国語(簡体)	韓国語
1	年	年 ニエン	年 ニエン	년
2	月	月 ユエ	月 ユエ	월
3	日	日 ルイ	日 ルイ	일

●色 (Color)

	日本語	中国語(繁体)	中国語(簡体)	韓国語
1	白	白 パイ	白 パイ	흰색
2	黒	黒 ヘイ	黒 ヘイ	검은색
3	赤	紅 ホン	紅 ホン	빨간색
4	橙	橙 チョン	橙 チョン	바라색
5	藍	深藍 シエンラン	深藍 シエンラン	주황색
6	青	藍 ラン	藍 ラン	자색
7	緑	綠 リュ	綠 リュ	파란색
8	黄	黃 ホァン	黃 ホァン	바라색
9	紫	紫 ズー	紫 ズー	노란색
10	ピンク	粉色 フェン スア	粉色 フェン 슌아	분홍색
11	金	金色 ジン スア	金色 ジン 슌아	분홍색
12	銀	銀色 イン スア	銀色 인 슌아	은색

小売事業者向けコミュニケーションシート ～外国人受入初心者向け～

●ワード (Words)

	日本語	中国語(繁体)	中国語(簡体)	韓国語
1	大きい	大 ダー	大 ダー	크다 クダ
2	小さい	小 シャオ	小 シャオ	작다 ジャクダ
3	大人用	大人用的 ダーレンヨンダ	大人用的 ダーレンヨンダ	성인용 ソンインヨン
4	子ども用	小孩用的 シャオハイヨンダ	小孩用的 シャオハイヨンダ	어린이용 オリンヨン
5	人気	很受歡迎 ヘンショウホァンイン	很受歡迎 ヘンショウホァンイン	인기 インギ
6	日本製	日本製造 ルイベンジーザオ	日本製造 ルイベンジーザオ	일본 제품 イルボン ジェム
7	海外製	海外製造 ハイワイジーザオ	海外製造 ハイワイジーザオ	해외 제품 ハウェイ ジェム
8	賞味期限	保質期限 パオジーチーシェン	保质期 パオジーチー	유통기한 ユトギハン
9	要冷蔵	要冷蔵 ヤオロンツァン	要冷蔵 ヤオロンツァン	냉장 필요 ネンジャン ビルヨ
10	要冷凍	要冷凍 ヤオロンドン	要冷凍 ヤオロンドン	냉동 필요 네동 필요
11	おすすめ	推薦 トワイジェン	推荐 トワイジェン	추천 상품 チュチョン サンブム
12	おいしい	好吃 ハオチー	好吃 ハオチー	맛있다 マツッタ
13	税込	含税價格 ハンシュエイジャアゴォ	含税價格 ハンシュエイジャアゴォ	세금 포함 セギム ポハム
14	税抜	不含稅價格 ブハンシュエイジャアゴォ	不含稅價格 ブハンシュエイジャアゴォ	세금 제외 セギム ジェウエイ
15	日本円	日圓 ルイユエン	日元 ルイユエン	일본 엔 イルボン イン
16	クレジットカード	信用卡 シンヨンカー	信用卡 シンヨンカー	신용카드 シンヨンカドゥ
17	電子マネー	電子貨幣 ディエンズーフォビー	电子货币 ディエンズーフォビー	전자화폐 ジョンジャファピェ

	日本語	中国語(繁体)	中国語(簡体)	韓国語
1	はい	是 シ	是 シ	네 ネ
2	いいえ	不是 ブシ	不是 ブシ	아니오 アニオ
3	便利ツールを組み合わせて表現してください。	請組合運用便利工具來表達意思。 チンズーホーユンヨンピェンリーゴンジュイライピアオダーイースー	请组合使用便利工具来表达意思。 チンズーホーシーヨンピェンリーゴンジュイライピアオダーイースー	조합시켜서 표현해 주십시오. ジョハプシキョン ピョヒョンハ ジュシプシ오.